

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 42 (1969)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

1. August

Bundesfeier in der ganzen Schweiz

Aarau
Juli: Bis 20. Aargauer Kunsthaus: Ursula Fischer/Fritz Strebel, Gemälde, Graphik

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen
Juli: 13. Internationales Schwimm-Meeting
15./17. Tennis: Gäste-Einzelmeisterschaft
20. Grosse Dorfchilbi mit Umzug
23. Kinderschwimmfest
27. Bergdorf und Schwingfest auf Hahnenmoos
29. Juli/15. Aug. Rostal-Musikwochen. Konzertdaten: 29., 31. Juli; 5., 8., 12., 15. Aug.

August: 1. Kinderumzug
3. Schwimm-Meeting
6./8. Tennis: Doppelmeisterschaft von Adelboden für Gäste
10. Bergdorf auf Engstligenalp

Airolo

Luglio: 11. Concerto sinfonico dell'Orchestra della RSI

Alle

aoÜt: 9./10. Tournoi Challenge Hebe

Amden

August: 9. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). – Alpstobten auf Ebenalp, Meglisalp, Soll und Potersalp
Juli: 22. Heimatabend auf dem Postplatz

Ardez

Juli: 27. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Arolla

Juillet/14 sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Fafleralp

Arosa

Juli/Aug. Kunstseilbahn in Betrieb. – Konzerte des Kurorchesters. – Wöchentlich Tennis-Turniere
Juli/Sept. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen. – Forellenfischerei im Obersee und Untersee
Juli: 12. Golf: Valsana Plate
13./19. 8. Arosler Sommer-Curlingwoche
19. Juli/17. Aug. Arosler Golfwochen: 19. Juli: Coupe Chartreuse; 20. Juli: Posthotel-Cup; 23. Juli: Halder-Cup; 26./28. Juli: Clubhouse Prize; 29. Juli: Kursaal-Challenge; 30. Juli: Grötzingers Ladies Prize; 1. Aug.: Chamanna Reto Prize; 2./3. Aug.: Paul Elwert Memorial; 6. Aug.: Hof Maran Challenge; 9./11. Aug.: Gender Prize; 13. Aug.: Senior's Challenge; 16. Aug.: President's Prize; 17. Aug.: Arosa Championship
20. Internationaler Städte-Schwimmwettbewerb
22./27. Tennis: 40. Arosler Meisterschaft
23. Kunstseilbahn: Eishockeymatch
26. Nachteisfest
August: 2., 9. Eishockeyspiele
10. Kombinierte Sportstafette
10./15. 13. Arosler Konzertwoche: 10. Aug.: Bergkirchli: Füre-Quartett; 13. Aug.: Kirchengemeindefest: Kammermusikabend; 15. Aug.: Hotel Hof Maran: Berner Kammerorchester

Ascona

Juli/Okt. Belvedere: Jeden Sonntagmorgen Briefmarkenbörse
Juli: 13. Tennis: Torneo Hotel Sonnenhof
13., 20., 27. Golf: Greensome, President's Prize, Ebel Watch Challenge Cup
16., 30. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal Tesin»
Ab 18. Galleria del bel libro: Ivor Robinson

23. Piazzetta Municipio: Unione Filarmoniche. – Teatro S. Materno: Gastspiel «Theater 58»

August: 1. Piazzetta Municipio: Chor «Vos dal Tesin»
Ab 1. Gallerie del bel libro: Martin Jaegle
1., 2./3., 10. Golf: Greensome, Hotel Ascona Challenge Cup, The Belgian Prize
7. Seenachtsfest
10. Tennis: Trofeo del Sole

Auvergnier

Juillet: Jusqu'au 20. Galerie Numaga: Pagowska, peintures

Baar

Juli: 13. 51. Innerschweizer Schwing- und Äplerfest

Baden

Juli/20. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten; Ballettabende. Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)
Juli: 19./20. Campingplatz Aue: Sommer-nachtsfest
August: 9. Kursaal: Internationales Tanzturnier (Grosser Preis von Europa)

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Bolespiel. Dorfbadhalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten
Juli: 12. Golf: Elizabeth Arden Challenge Cup
14. Kursaal: Klavierabend Andor Foldes
August: 1. Golf: 1^{er} août Cup

Bad Schinznach

Juli: 12. Golf: Family Match
26/27, 30. Golf: Vindonissa-Cup, Damen eclectic
August: 1., 9./10. Golf: Graber-Cup, Miniature Tourney

Basel

Theater

August: 2./Ende. Rosenfeldpark: Freilichtspiele «Viel Lärm um nichts»

Ausstellungen

Juli/Jan. 1970. Museum für Völkerkunde: Plangi – Reservetechnik für Stofffärberei
Juli/31. Aug. Gewerbemuseum: «Aus den Sammlungen des Gewerbemuseums: «Spitzen»

Juli/17. Aug. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Niederländische Handzeichnungen 1500–1800 aus dem Düsseldorfer Kunstmuseum. – Museum für Völkerkunde: Klangzauber, aussereuropäische Schallgeräte und Musikinstrumente

Juli: Museum für Völkerkunde: Schwarzafrikanische Plastik
Bis 20. Kunsthalle: «Information». – Im Oberlichtsaal am Steinhilberg: Leonardo Cremonini
9. Aug./7. Sept. Kunsthalle: Theo van Doesburg

Internationaler Kongress

Juli: 14./18. 4. Internationaler Pharmakologie-Kongress

Sport

Juli: 16./19. Golf: Internationale Schweizer Meisterschaft Damen/Amateure
August: 9. Rad: Internationales Paar-Zeitfahren
10. St. Jakob: Internationales Faustballturnier

Beatenberg

Juli/30. Sept. Hotel Silberhorn: Täglich Tanz und Unterhaltung
Juli: 12., 25. Geführte Wildbesichtigungen
15., 29. Geführte Morgenwanderungen durch das Justistal

16. Platzkonzert
19. Hotel Regina: Volkstümlicher Abend
26. Chüechlitag
26./27. Dorfchilbi

August: 3. Radrennen Interlaken–Beatenberg und Sigriswil–Beatenberg
6. Platzkonzert
8. Geführte Wildbesichtigung

9./10. Gästeschiessen
10. Jodlerchilbi

Beckenried

August: 8./10. Schützenhaus: Musik-Weekend

Bollinzone

26 luglio/3 agosto. Feste del vino: degustazione vini – danze – festeggiamenti

Bergün

Juli: 13. Gartenfest der Musikgesellschaft
14. Juli/13. Aug. Bergünner Konzertwochen
14. Abendmusik Bergün: Engadiner Kammermusiker
15., 19./20., 23., 30. Geführte Klettertouren
16., 29. Geführte Wanderungen
19., 24. Platzkonzerte
20. Abendmusik Bergün: Duo-Abend Sante Amadori, Cello; Bianca-Maria Monteverdi, Harfe
22. Waldkundliche Exkursion
25. Abendmusik Bergün: Trio di Bolzano
31. Abendmusik Bergün: Klavierabend William Nabore
August: 3., 9. Platzkonzerte
4. Geführte Klettertour
7. Abendmusik Bergün: Sonatenabend Anton Zuppiger, Flöte; Luciano Sgrizzi, Cembalo
10. Geführte Klettertour. – Gastspiel Theater 58

Bern

Konzerte und Theater

Juli/9. Sept. Jeden Dienstag Abendmusik im Münster

Ausstellungen und Messen

Juli/März 1970: PTT-Museum. «Verkehrsgeschichte auf alten Stichen»
Juli/19. Okt. Abegg-Stiftung, Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance, einmalige Teppichsammlung, Ausstellung von iranischen, koptischen, byzantinischen Kunstwerken, römischen Bildwerken und Fresken
Juli/Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern. – Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.): Schweizer Jagdmuseum
Juli/12. Okt. Bernisches Historisches Museum: «Der Ackerbau in urgeschichtlicher und völkerkundlicher Sicht» und «Das Historische Museum einst und jetzt»

Juli/20. Sept. Bernisches Historisches Museum: «Die Burgunderbeute und weitere Werke burgundischer Hofkunst aus Schweizer Sammlungen»
Juli/14. Sept. PTT-Museum: Entwürfe aus einem Wettbewerb für neue Briefmarken aus dem Jahre 1900

Juli/Aug. Berner Schulwarte: «Der Fehler»
Juli/10. Aug. Kantonales Gewerbemuseum: Die Stadtentwicklung und das Erholungsproblem
Juli: Bis 27. Kunstmuseum: Max Gubler
12./13. Ausstellungshalle: Internationale Hundeausstellung
12. Juli/17. Aug. Kunsthalle: Sammlung Ströher

Internationale Kongresse

Juli: 23./30. Universität: 5. Europäisches Kolloquium für Sozialarbeit
28. Juli/1. Aug. Universität: Tagung der Indogermanischen Gesellschaft
Sport
Juli: 11./15. Golf Blumisberg: Championnat national suisse juniors
20., 27. Golf: Holiday Competition, Steiger-Cup

August: 1., 2. Golf: Ernst Salchli Prize, Holiday Competition
2. Wohlfensee: Internationaler Junioren-Länderkampf im Rudern
8. Kursaal: Internationales Tanzturnier
10. Golf: Holiday Competition

Diverses

Juli/Okt. Täglich Beleuchtung der Berner Altstadt. – Gurten: Kinderparadies mit Miniatureisenbahn und Verkehrsgarten

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren
Juli: 7./16. 34. Internationale Musikwochen Braunwald. Thema: «Geist und Geschichte des gemeinsamen Musizierens». 12. Juli: Végh-Quartett; 13. Juli: Végh-Quartett mit Karl Engel, Klavier; 15. Juli: Liederkonzert Madeleine Baer. Am Flügel: Karl Engel

Brienz

11. Juli/22. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzensee

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalper-schlusses (ausgenommen Montag)

Brissago

Luglio: 14., 21., 28. Concerti Nostranella
22. Concerto Filarmonica
Agosto: 4. Concerto Nostranella
9. Crociera notturna

Broc

Juillet: 12/13. Les Marches: Moto-cross

Brugg

Juli/Sept. Stadtkirche: Jeden zweiten Samstag Abendmusik
Juli: 20. Motorrad-Rasennen

Brülisau

August: 2. Geführte Wanderung

Brünig-Hasliberg

Juli: 20. Käserstätt-Dorfet, Schwing- und Äplerfest
27. Brünigschwinget

Brunnen

Juli/Ende Sept. Kursaal-Casino: Täglich Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Heimatabend, jeden Donnerstag Attraktionsabend. – Jeden Dienstag Kutschenfahrt zur Insel Schwanau. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Galerie C. Gersauerstr. 22: Innerschweizer Künstler

Juli: 12., 19., 26. Platzkonzerte
20./21. Brunner Kilbi

August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse

Buchs SG

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Burgdorf

August: 8./10. Schützenmatte: Zirkus Knie

Bürglen UR

Juli/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Caux

Juillet/14 sept. Grand Hôtel: 100 peintures, sculptures et gravures d'artistes de 10 pays; exposition de sculptures Mélanie Rüegg-Leuthold

Celerina

Juli: 29. Kirche San Gian: Eduard Müller, Cembalo, und Partner (Engadiner Konzertwochen)
August: 3. Kirche San Gian: Kopenhagener Streichquartett (Engadiner Konzertwochen)

Chamoson

August: 10. Course de côte motocycliste

Champéry

aoÜt: 1^{er}. Illumination des Dents-du-Midi

Champax-Lac

Juillet: 15/25. 8^e Heure musicale de Champex

Châteaux-d'Œx

Juillet/aoÜt. Visites accompagnées au Musée du Vieux Pays-d'Enhaut. – Visites d'albums accompagnés
Juillet: 13. Mi-été de la Sarouche
16. Téléférique de la Braye: Grande journée des enfants
18. 25. Tournois de tennis de table
20. Fête alpestre de lutte suisse (sélection romande)
23. Concert: Société de musique la Montagne
27. Téléférique de la Braye: Journée folklorique. – Kermesse aux Moulins
aoÜt: 2/3. Kermesse à la paroisse catholique
2/10. Golf miniature: Tournoi pour les hôtes
5/9. Tennis: Tournoi pour les hôtes
8. Tournoi de tennis de table
9. Kermesse de la Gymnastique
10. Tir commémoratif de l'ancien Comté de Gruyère

Chevèze

Juillet: 11/13. Kermesse de Chevèze

Chur

Juli/1. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Feriensprachkurse
Juli: Bis 11. Europäische Bischofskonferenz
Bis 14. Kunsthaus: Europäische Autographen-Sammlung aus dem 16. Jahrhundert
Bis 15. 1. Andor-Foldes-Festival
12. Touristenverein «Naturfreunde»: Botanische Exkursion
26./27. Touristenverein «Naturfreunde»: Hochtour Piz Segnes
August: 1./3. Touristenverein «Naturfreunde»: Bergwanderung
2./3. Touristenverein «Naturfreunde»: Klettertour Piz Vadret

Crans-sur-Sierre

Juillet: Jusqu'au 12. Congrès de la Ligue internationale de hockey sur glace
14., 15., 17. Golf: Coupe Conseil d'Etat du Valais, Coupe champagne Mumm, Coupe source Perrier
17., 24. Promenades organisées
18., 20. Golf: Coupe hôtel Rhodania, Coupe Jean Perret
21., 23., 24. Golf: Coupe René Van der Zee, Coupe Vins Orsat, Coupe hôtel City
25., 26. Golf: Coupe hôtel Excelsior, Coupe Petit Poucet

Basel-Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

Délégué de la St-Etienne d'Alsace pour la Suisse

Betriebsferien vom 27. Juli – 17. August

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison
Les scampi d'Islande
Lasagne verde al forno
Canelloni alla nizzarda
Emincé de veau à l'alsacienne
Scaloppini al Marsala
Osso buco Paradiso
Entrecôte Negresco
La belle poularde, à la broche
Lachsforelle nach Zuger Art
Le Châteaubriant «Bambi»

Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.75 à Fr. 4.75

Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon 031 22 49 42



Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaftesten Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

Tanz- und Unterhaltungsorchester von Radio Brunn

Tschechoslowakei

13 Solisten und 2 Sängerinnen

Gastspiel: 1.–31. Juli 1969

Kursaal bern

Telefon 031 42 54 66

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern



PHAG Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD gegründet 1895

26/27. Tennis: Championnats de Crans. – Golf: Crans-Milan
28/29. Golf: Coupe Girod
30. Excursion en montagne
30, 31. Golf: Coupe hôtel Alpina, Coupe Alex-Sports Crans
Août: 1^{er}, 2/4. Golf: Coupe Snack-Bar Le Plaza, Coupe hôtel du Golf
1^{er}, 7. Promenades organisées
3. Natation: Concours pour hôtes
4, 5. Golf: Coupe Ducrey, Coupe Luca
5. Excursion en montagne
6, 7/8. Golf: Coupe Golf Lido di Venezia, Coupe Jameson
10. Golf: Coupe Milano

Davos

Juli/19. Okt. Kunsteisbahn und Hallen- und Gartenbad in Betrieb
Juli/15. Okt. Tägliche Ausflugsfahrten mit Cars
Juli/15. Sept. Geführte Bergtouren
Juli/13. Sept. Tägliche Ausflugsfahrten mit Postautos
Juli/12. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rätischen Bahn
Juli: 12. Eisschiessen: Gianoni-Pokal
18./25. Schach-Woche: Internationales Seniorenturnier
20. Golf: The President's Prize
29. Golf: Dählenwald Prize, Dr. and Mrs. Anderes – 3 Irons stroke play
August: 1. Golf: First of August Party for Golf Family
1./16. Davos Golf Weeks
1./31. Davos-Wildboden: E.-L.-Kirchner-Museum geöffnet
Anf. Aug. Internationales Eisschaulaufen
2./4., 4. Golf: Davos Tourist Office Challenge, Kindschi Prize
5./10. Tennis: Davoser Meisterschaften
7., 8. Golf: Jack Ettinger Challenge, Zürcher Kanne
10. Golf: Davos Amateur Championships: Ladies: H. Stiffler Challenge, Emil Leicht Memorial Prizes; Men: F. Huber Challenge, Crédit Suisse Davos Prizes

Les Diablerets

Juillet: 12. Soirée de l'Instrumentale
13. Mi-été d'Osenau
19. Soirée du Chœur mixte «L'Avenir»
20. Journée prestige du ski
24/26. Journées sportives
27. Vente paroissiale
Août: 1^{er}/4. Tennis: Tournoi des Diablerets
2. Téléphérique du Glacier des Diablerets: Journée populaire. – Nuit des Diables
9. Soirée de l'Instrumentale
10. Corso fleuri

Disentis

Juli/Sept. Botanische Exkursionen, geführte Wanderungen, Patentreischfang. – Orgelkonzerte in der Klosterkirche
Juli/31. Aug. Ausflugs- und Pässefahrten mit Bahn und Postauto
Juli/23. Aug. Mineralogische Wochen
Juli: 11. St.-Placidus-Prozession
Ende Juli. Waldfest

Dornach (Goetheanum)

29. Juli/14. Aug. Öffentliche Sommertagungen 1969. Thema: «Moderne Kunst in der Entscheidung»

Einsiedeln

Juli/Okt. Kloster: Ausstellung «Meisterwerke des 17. bis 19. Jahrhunderts aus der Sammlung des Stiftes» (Skulpturen und Reliefs)
Juli: 20./27. Einsiedler Ferienwoche

Emmental

Juli: 12./13. Waldfest der Musikgesellschaft Dürrenroth
12./14. Schnittersonntag in Koppigen
13. Napfchilbi. – Emmentalisches Schwingfest in Biglen. – Oberthal bei Zäziwil: Blasenfluh-Chilbi. – Hasle bei Burgdorf: Rütli-bergchilbi
20. Kirchberg: Schnittersonntag. – Bresteneggchilbi mit Schwingfest (ob Eriswil). – Eggwil: Siehenchilbi
27. Trub: Lushüttenchilbi. – Schallenberg bei Röthenbach: Gabelspitzchilbi. – Konolfingen: Ballenbühlichilbi
August: 3. Jodlerchilbi auf der Lueg. – Napfpredigt. – Ahornchilbi mit Schwinget (ob Eriswil). – Hasle-Rüegsau: Geführte Wanderung
8./10. Burgdorf: Zirkus Knie
10. Hammegegchilbi (ob Biglen). – Aebersoldchilbi (ob Zäziwil). – Lüderalp: Lüderechilbi, emmentalisches Schwing- und Äplerfest. – Weier: Geführte Wanderung

Emmetten

Juli: 25./27. Volksfest der Musikgesellschaft

Engadin

17. Juli/23. Aug. Engadiner Konzertwochen 1969 (einzelne Konzerte siehe unter den Kurorten)

Engelberg

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte. – Geführte Wanderungen und Bergtouren
Juli/13. Sept. Sinderparadies geöffnet
Juli/9. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg)
Juli: 7./12. Engelberger Wanderwoche
11. Kursaal: Sonderkonzert des Duo Cacciatori
11., 18., 25. Break-Fahrten zum Alpenrösl
13. Platzkonzert der Musikgesellschaft
17. Stiftskirche: Orgelspiel
18. Kursaal: California Girls Choir
19. Juli/22. Aug. 4. Engelberger Konzertwochen:
19. Juli: Symphoniekonzert der AML. Leitung: Carlo Farina. Solist: Vittorio Cacciatori.
23. Juli: Klavierabend Ottavio Minola.
27. Juli: Klavierabend Mario Venzago.
30. Juli: Flötenrezital Ursula Kirchhoff.
3. Aug.: Duo Cacciatori.
5. Aug.: Liederabend Elisabeth Iten-Lüthold.
12. Aug.: Klavier-Duo Lincetto/Zancan.
13. Aug.: Liederabend Lucia Valentini, Mezzo-Sopran.
19. Aug.: Berner Barock-Ensemble.
22. Aug.: Schlusskonzert (Duo Cacciatori)
20. Espen-Kilbi
21./23. 4. Internationales Junioren-Tennisturnier
24. Kurpark: Folklore-Abend
25. Bernhard-Theater Zürich
25., 27. Waldfest der Trachtengruppe
August: 1. Kursaal: Grosser Heimatabend. – Titlis-Fahrt zum Sonnenuntergang und Höhenfeuer
1., 8. Break-Fahrten zum Alpenrösl
7. Orgelspiel in der Stiftskirche
8. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald
9. Kurpark: Folklore-Abend

Ennetbürgen

Juli: 19./20. Bergkilbi am Bürgenberg
August: 10. Heimatabend

Eschenbach

August: 2./3. Kunst- und Nationalturntag (SKTSV)

Estavayer-le-Lac

Juillet: 20. Marche: Championnat suisse, 50 km

Evolène

Fin juillet. Chapelle de la Sage: Musique de chambre

Faulensee

Juli: 26./27. Sommerfest

Fiesch

Juli/11. Okt. Bergsteigerschule Fiesch: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Tourenwochen

Fieschertal

Juli: 31. St. Ignaz: Prozession zum Ernerwald

Flims Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentliche geführte heimatkundliche und botanische Wanderungen
Juli: 13. Bergchilbi in Foppa
17. Flims Abendsmusik: Trio Stradivarius
24. Platzkonzert
26. Flims Abendsmusik: Baroque Strings
August: 3. Flims Abendsmusik: Wiener Mozart-Sängerknaben
5. Platzkonzert
8. Flims Abendsmusik: Ostschweizer Kammerorchester / East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Fouly

Juillet/août. Centre d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Fribourg/Freiburg

Juli: 10./12. Heilpädagogisches Institut der Universität: Legasthenie-Kurs
13. Stade St-Léonard: Championnat suisse interclubs pour FFAA et CAF
23. 30. Stade St-Léonard: Meeting du soir d'athlétisme
26. Stade St-Léonard: Championnat fribourgeois de pentathlon olympique

Genève

Concerts et théâtres
Juillet/sept. Saison au Théâtre de verdure
Juillet: 11./13. Hôtel de Ville: «La Fête Noire», d'Audiberti
12, 19, 26. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orgue
14/16. Hôtel de Ville: «Mobile pour Shakespeare»
16/26. Théâtre Antique: «Le Médecin malgré lui»
17. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue Hermann Verschraegen
17/19. Patinoire: Wiener Staatsoperballett
21. Patinoire: Ensemble des Cosaques d'Ukraine soviétique
22/24. Cour Hôtel de Ville: Orchestre de chambre de Prague
24. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue Eric Schmidt
29. Hôtel de Ville: Concert-sérénade (OSR)

30. Radio-Genève: Orchestre de la Suisse romande. Direction: René Klopfenstein
30. juillet/21 août. Casino-Théâtre: «Revue Eté 1989»
31. Cathédrale St-Pierre: Récital d'orgue Pierre Segond
Août: 5. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade (OSR)
6. Hôtel de Ville: Récital Narciso Yepes, guitariste. — Radio-Genève: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Pierre Colombo
7. 9. Cathédrale St-Pierre: Concerts d'orgue

Expositions

- Juillet/30 sept. Athénée et Musée Rath: Hans Erni
Juillet/15 sept. Le Petit-Palais: Rétrospective Valtat. — Musée Ariana: Philippe Lambercy, céramiques
Juillet/août. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: Nouvelle vague de l'art américain. — Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Nouvelles expressions de la gravure américaine
Juillet: 12/31. Hôtel Intercontinental: Exposition collective sélection peintres suisses et étrangers
25 juillet/10 août. Palais des Expositions: «Antica 69» — Salon international des antiquités

Sports

- Juillet: 12/20. Tournoi international de tennis 12, 19. Golf: Médaille de juillet, Coupe de l'Office du tourisme de Genève
20/26. Voile: Championnat de Suisse, 5,5 m
24/27. Golf: Championnat européen jeunes filles par équipes
25/28. Voile: Championnat de Suisse, Finn
27 juillet/2 août. Semaine internationale de la Voile
Août: 3. Golf: Coupe des hôteliers, stableford. — Voile: Régates Dames et solitaires
9/16. Voile: Croisière Eynard
10. Golf: Prix Briquets Dupont

Divers

- 14 juillet/2 août. Université: Cours sur les Institutions internationales
14 juillet/18 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Gonten

- Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimatabend

Grabs

- Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

- Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen. — Kindergarten in Betrieb
Juli: 15./18. Internationales Gäste-Tennisturnier
19. Konzert: California Girls Choir
23., 30. Theater- und Kongressaal: Schweizerabende
27. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen Scheidegg
28. Juli/5. Aug. Gartengolfmeisterschaft von Grindelwald
August: 3. Bergdorf (Älplerfest) auf Männlichen. — Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition
5. Konzert: Wiener Mozart-Sängerknaben
9. Ballet des Jeunes, Philadelphia, USA
10. Älplerfest auf First

Gryon

- Août: 3. Centenaire de la Mi-Eté de Taveyannaz (fête alpestre)

Gstaad

- Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juli/Aug. Kunstausstellungen
Juli: 12. Kirche Saanen: Kammerkonzert Peter-Lukas Graf, Flöte; Claude Starck, Violoncello; Jörg Ewald Dähler, Cembalo
12./13. «Old-Timer-Weekend»: Veteranen-Autoschau mit Gymkhana
13. Saanen-Gstaad Airport: Flugmeeting
20. 1. Schweizerisches Rollka-Skirennen (auf trockener Alpwise)
22./27. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz (open)
30. Konzert im Freien: Hinsdale High School Choir (USA)
31. Gäste-Tennisturnier
August: 6./28. 13. Yehudi-Menuhin-Festival:
7., 10. Aug.: Kammermusik; 8. Aug.: Sonatenabend Yehudi Menuhin/Louis Kentner; 9. Aug.: Camerata Variloche. Leitung: Alberto Lysy; 12. Aug.: Rezital Hephzibah Menuhin/Elaine Shaffer;
15. Aug.: Rezital Luigi Bianchi/Hephzibah Menuhin; 16., 19. Aug.: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz;
18. Aug.: Rezital Youra Guller; 21. Aug.: Kammermusik; 22. Aug.: Menuhin-Orchester und Zürcher Kammerorchester;
24. Aug.: Rezital Georges Malcolm;
25., 28. Aug.: Menuhin-Orchester. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin
10. Grosse Gstaader Chilbi

Heiden

- Juli/28. Sept. Kursaal: Kurkonzerte, Dancing und Unterhaltung
Juli: 15., 22., 29. Kursaal: Wienerabende
17. Kursaal: Bunter Abend mit Walter Roderer
22./23., 30./31. Gästeschiessen
24. Kursaal: Gala-Abend
August: 3. Kursaal: Pennsylvania State University Concert Choir
5. Kursaal: Wienerabend
7. Kursaal: Wiener Mozart-Sängerknaben

Hilterfingen

- Juli: 6./20. Segeln: Schweizer Europameisterschaft, Drachen

Interlaken

- Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert
Juli/27. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienzensee
Juli/6. Sept. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 10., 12., 17., 19., 24., 26. Juli; 1., 2., 7., 9., 14., 16., 21., 23., 28., 31. Aug.; 4., 6. Sept.
Juli/23. Sept. BLS-Ausflugsfahrten
Juli: Bis 11. Kursaal-Casino: 9. Mozart-Woche mit Lisa Della Casa, Christina Deutekamm usw.
11. Kursaal: «Don Giovanni»
12./17. 9th Annual Summer Assembly of the European Baptist Convention
13., 27. Golf: Monthly Medal, Bucherer-Preis
20. Kursaal: Wiener Staatsopernballett
29. Kursaal: Bernhard-Theater Zürich
August: 6. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald
10. Golf: Monthly Medal

Jakobsbad

- Juli/Aug. Hotel Jakobsbad: Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

- Juli/Sept. Wöchentlich begleitete BLS-Ausflugsfahrten. — Geführte Bergtouren und botanische Exkursionen. — Forellenfischerei. — Kunstseilbahn in Betrieb
Juli/30. Aug. Bergsteigerschule Berghotel Schwarnbach am Gemmpass: Kletterkurse und Kollektivtouren
Juli: 27. Bergpredigt im Ueschinental
August: 3. Gasternpredigt in Selden

Klosters

- Juli/20. Sept. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Berghochtourer-wochen
Juli/30. Sept. Tourenwochen Tomi Grass: Kletter- und Hochgebirgstouren
Juli/31. Okt. Kurse der Klimastation
11., 18., 25. Folklore-Abende
12./13., 19./20. Freiskegeln in Serneus
13. 3. Klosterser Schwingertag
16., 23. Abendexkursionen nach Gotschnagrat
16., 23., 30. Botanische Exkursionen. — Jugendschwimmen
18./20. Tennis: 16. Offenes Juniorenturnier, Meisterschaft von Klosters
19./20. Tennis: 16. Seniorenturnier, Gotschna-Wanderpreis
22. Juli/14. Aug. 2. Internationale Kunstwochen Klosters: Ausstellung «Auslandschweizer Künstler» (22. Juli/14. Aug.). 22. Juli: Württembergisches Kammerorchester, Heilbronn. Leitung: Jörg Faerber. 26. Juli: Fischer-Trio, Lausanne. 30. Juli: Puppenspiel. 3., 5. Aug.: Ostschweizer Kammerorchester/East Texas College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten. 8. Aug.: Klavierabend Jan Vaclav Sykora. 11. Aug.: Dichterabend: Junge Schweizer Lyriker. 14. Aug.: Kammermusik
26./27. Waldfest
August: 1./2. Volksfest
2. Schiessen: Bündnerstich
2./3. 3. Wildmännli-Marsch des Frauenturnvereins
3. Bergpredigt beim Berghaus Vereina
6. Jugendschwimmen. — Botanische und pilzkundliche Exkursion. — Abendexkursion nach Gotschnagrat
9. Folklore-Abend
10. Bergpredigt beim Berghaus Gemli, Schlappin

Kloten

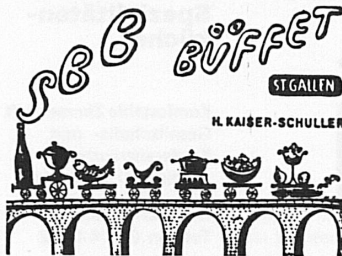
- Juli: 13. Armbrustschiessen: Schweizer Meisterschaft (internationales Programm)

Kreuzlingen

- August: 2. Grosses Seenachtfest

Küblis

- Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten



Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 31



Badenerstrasse 357
Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse
200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
Ohne TV und Privattoilette Fr. 23.— pro Person
Fr. 34.50 pro Person
inkl. Service und amerikanisches Frühstück
Gediegener Aufenthaltsraum
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant

Grosser Parkplatz Garage gratis
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg

Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächstemal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



W. FRAUCHIGER-MINNIG



Verlangen Sie ihn im Speisewagen — Demandez-le au wagon-restaurant — Chiedetelo nella carrozza-ristorante



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant mit Touristenunterkunft
Casastube für Gesellschaftsanlässe

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90

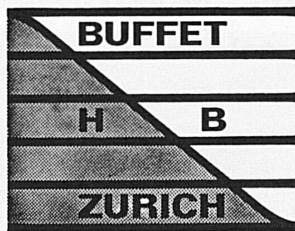


Untersee und Rhein
Eine der schönsten
Stromfahrten Europas!

**Extrafahrten
ab etwa 40 Personen
für Familienanlässe,
Gesellschafts- und
Betriebsausflüge usw.**

Verlangen Sie
unverbindliche Offerten

Schweizerische
Schiffahrtsgesellschaft
Untersee und Rhein
8200 Schaffhausen 2
Telefon 053 5 42 82



Grossrestaurant

Im Herzen der Stadt mit

gepflegter, gastlicher Atmosphäre

Erstklassige Speisen – erlesene Weine
Räumlichkeiten für jeden Anlass
und jeden Geschmack

Inhaber R. Candrian

**Schönster
Aussichtspunkt
im Jura**

Ermässigte Ausflugsbillette ab

SONNEN- TERRASSE

WEISSEN-STEIN

1280 m ü. M. SESSLBAHN AB OBERDORF SO

Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB oder beim Werbedienst BOW,
Bucherstrasse 1, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2 31 51

verschiedenen Bahnhöfen erhältlich

Lausanne

Concerts et théâtres

- Juli/31 oct. Cathédrale: Chaque vendredi, concert d'orgue
- Juillet/sept. Concerts de l'Été lausannois. – Vallée de la Jeunesse: Tous les mercredis, spectacles de marionnettes
- Juillet: 11. Vidy: Ensemble Melodia, Rolle 11, 18, 25. Cathédrale: Concerts d'orgue
- 17/19. Vallée de la Jeunesse: Spectacle de chansons, poèmes, etc.
- 18. Signal de Sauvabelin: Chorale de Zanesville, Ohio
- 24/26. Vallée de la Jeunesse: Cirque Pro Juventute
- 25. Vidy: Ontario Youth Concert Band
- 30. Place de la Palud: South-West Missouri State College Choir
- 31. Signal de Sauvabelin: Hinsdale High School Choir
- août: 1^{er}, 8. Cathédrale: Concerts d'orgue
- 7/9. Vallée de la Jeunesse: Pierre Pedroff et ses marionnettes
- 8. Vidy: Texas University Choir

Expositions

- Juillet/5 oct. Château de la Sarraz: «Art d'aujourd'hui: tapisseries romandes»
- Juillet/30 sept. Musée des arts décoratifs: «Tapisseries anciennes»
- Juillet/28 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 4^e Biennale internationale de la Tapisserie

Sports

- Juillet: 12/13. Voile: Régate Challenge Général Guisan
- 26/27. Athlétisme: Suisse-Tchécoslovaquie juniors
- Divers*
- 14 juillet/1^{er} août. Ecole supérieure de commerce: Cours de langue française
- 14 juillet/18 oct. Université: Cours de langue, de littérature et de culture françaises

Lauterbrunnen

- August: 3., 10. Golf: Grindelwald Competition, President's Trophy

Lenk i. S.

- Juli/Sept. Geführte botanische Exkursionen und Käseri
- Juli: 11./13. Lenker Tennismeisterschaft: Herren und Damen B, C, D, offen
- 12. Platzkonzert
- 13. Bergfest auf Iffigenalp
- 20. Betelberg-Dorfet
- 23. Kirche: Trio Lengyel
- 26./27. Sommerfest
- 27. Hahnenmoos-Dorfet
- 28./31. Tennis: Sie-und-Er-Turnier
- August: 7. Löwen: Lenger Spil-Lüt
- 7./9. Gäste-Tennisturnier, B, C, D, offen
- 10. Pöschneried: Alpenrösl-Chilbi. – Kirche: Otschweizer Kammerorchester/East Texas Baptist College Choir. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Lenzburg

- Juli/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

- Juli/Sept. Geführte Bergwanderungen, botanische und Wildbeobachtungsexkursionen, Gruppen-Ausritte
- Juli: 12./13. Tennis: «4 Réservées C+D»
- 13. Golf: Prince Pierre de Monaco-Cup
- 14./26. Internationaler Klavier-Meistkurs. Leitung: Prof. Mario Steiner. 15., 22. Juli: Vorträge; 18. Juli: Kammermusikabend mit 3 Uraufführungen; 25. Juli: Klavierabend des bestqualifizierten Kursteilnehmers
- 16., 20. Golf: Fairplay Otten-Cup, Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes
- 20. Wettfischen am Lenzerheide-See
- 27., 30. Golf: Valbella-Cup, Memorial Cup Dr. h.c. Jaberg

- August: 1., 3. Golf: Grand Hotel Schweizerhof-Cup, Grand Hotel Kurhaus-Cup
- 8., 10. Golf: Ladies Cup – Lacobi-Cup, Pesko Sport Golf Trophy
- 9./10. Tennis: «4 Réservées C+D»

Leukerbad

- Juli: 13. Kirchenkonzert
- 20. Sommerball
- 23./27. Tennis: Cup Torrent
- 27. Äplerfest auf der Alpe Maying
- August: 1. Beleuchtung der Gemmiwand. – 1.-August-Schiessen

Leysin

- Juillet: 14. Abbaye du tir de bourgeoisie
- 17/19. Tennis: Tournoi pour hôtes
- 20/21. Minigolf: Championnats pour hôtes
- 24/27. Tournoi de tennis: 5 épreuves limitées
- août: 1^{er}. Tir à l'arbalète
- 3. Gymkhana autos
- 5. Tournoi de pétanque
- 10, 17^e. Concours hippique de Leysin

Libigen bei Bütschwil

- Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielmusik Walter Meierhans (Juli/August: auch jeden Mittwoch 20 Uhr)

Locarno

- Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte
- Juli: 11. Folkloristische Veranstaltung
- 17. Spanisches Ballett
- August: 1. Grosses Seenachtsfest

Lucens

- Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

- Concerts*
- Juillet/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin
- Mi-juillet/mi-août. Concerts du matin et du soir de l'Orchestre Guy Marocco
- Juillet: 5. Piazza della Riforma – ab 19 Uhr: Grosses Risotto-Essen im Freien
- Juillet: 22. Parco San Michele, Castagnola-Ruvigliana et Paradiso: Lugano Modern Band
- 24, 26. Parc municipal: Orchestre Guy Marocco
- Expositions*
- 1^{er} août/5 oct. Salon international des beaux-arts et de la culture

Fêtes

- Juillet: 19, 21, 23. Fêtes du Lac
- 26. Piazza della Riforma: Fête du vin

Sports

- Juillet: 17, 26, 31. Athlétisme léger: Meetings du soir
- 20. Cyclisme: Championnat suisse sur route pour amateurs
- 26. Match de water-polo
- août: 1^{er}/3. Tennis: Championnats tessinois
- 2, 3. Matches de water-polo

Divers

- 4 août/4 nov. Villa Heleneum: Cours de maîtrise et d'interprétation pour pianistes. Direction: Arturo Benedetti Michelangeli

Lugern

- Juli: 16. Konzert im Kurpark
- 19. Theatersaal: Knabenchor
- 19./20. Gäste-Tennisturnier
- 20. «Lena», Alpfest auf Krummelbach
- 20., 25. Waldfeste
- 27. Brüningschwinget. – «Jakob», Alpfest auf Breitenfeld
- 29. Campingplatz: Volkstümlicher Abend
- August: 2./3. Gäste-Tennisturnier
- 6. Gästeabend am See

Lucerne

- Konzerte und Theater*
- Juli/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sondernveranstaltungen, Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel
- Juli: 13., 20., 27. Kurplatzkonzerte
- 14. St. Charles Hall, Meggen: «Die Instrumentisten», Wien, mit Musica Antica
- 15., 22., 29. Hofkirche: Orgelkonzerte

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrni, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salle de conférence avec télex et pour banquets et réceptions.
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque», les spécialités du chef de cuisine

August: 5. Hofkirche: Orgelkonzert
7./9. Concours Clara Haskil: Öffentliche
Schlussprüfungen (Kunsthau)

Ausstellungen

Juli/Ende Nov. Gletschergarten mit Museum
(einzigartiges Naturdenkmal – 20 Millionen
Jahre Erdgeschichte). – Heimatmuseum
Juli: Bis 13. Junge Kunst aus Düsseldorf
27. Juli/14. Sept. Kunstmuseum: Niki de
Saint-Phalle: Reliefs und Skulpturen
(Les Nanas)

Folklore

Juli/Sept. Kursaal: Täglich Innerschweizer
Folklore-Abend

Sport

Juli: 12./13. Rotsee: Internationale Ruder-
regatta
19. Golf: Gübelin Trophy
20. Rotsee: Schweizerische Rudermeister-
schaft
26. Golf: Ric Polidoro Cup and Heda Lacinik
Memorial Prize
August: 7./10. Tennis: Schweizerische
Senioren- und Veteranen-Meisterschaften
9. Golf: Sonnenberg Cup and Krug Prize
Diverses
Juli/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf
dem See mit Musik an Bord
25. Juli/7. Aug. Allmend: Zirkus Knie
30. Juli/10. Aug. 4. Concours Clara Haskil
9. Aug./5. Sept. Kino Modern: Internationale
Filmwochen

Maggingen

August: 10. Schweizerischer Invalidensporttag

Martigny

Juillet/24 août. Exposition au Manoir:
«Chasse et pêche»
Août: 6. Eurovision: «Jeux sans Frontières»

Meiringen

Juli/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut
«Rosenlauf»: Kletterkurse, Kollektiv-
bergtouren, Reitwochen
Juli/Aug. Mittwoch und Samstag Abend-
beleuchtung in der Aareschlucht
Juli. Wandertouren. – Heimatabende und
Platzkonzerte
Bis 13. 9. Musikfestwochen Meiringen:
12. Juli: Kammerorchester Lausanne.
Leitung: Sergiu Comissiona. Solisten.
13. Juli: Kammermusikabend. – Aus-
stellung «Tourismus im Hasliat – gestern,
heute, morgen»
11., 25. Knabenmusikerkonzerte
15., 29. Geführte Wanderungen
16., 26. Heimatabende
19./20. Tramhallenfest der Musikgesellschaft
August: 1. Sommernachtsfest im Sherlock
5. Geführte Wanderung
6. Heimatabend
8. Knabenmusikerkonzert

Melchsee-Frutt

Juli: Bis 13. Wandertouren

Merligen

Juli: 19./20. Sommerfest

Molésan-Village

Juillet: 27. Fête alpestre de lutte suisse

Montana-Vermala

Juillet/août. Patinoire d'été: Ecole de patinage. –
Glacier de la Plaine-Morte: Ecole de ski
d'été

Juillet: 12, 19. Matches de hockey sur glace
15/20. Tournoi international de tennis
26. Gala international de patinage
Août: 2, 9. Matches de hockey sur glace
8/10. Tennis: Tournoi pour les hôtes

Montreux

Juillet/14 sept. Grand Hôtel de Caux:
100 peintures, sculptures et gravures
d'artistes de 10 pays; exposition de sculp-
tures Mélanie Rüegg-Leuthold
Juillet: 13. Golf: Challenge Société de
développement de Champéry
Août/sept. European Space Research
Organization
Août: 9/10. Golf: Montreux-Villars

Morgarten

August: 10, 14. Morgartenschwinget beim
Denkmal

Morges

Juillet: 12/13. Voile: Championnat du Léman,
série dérivés
Août: 4/29. Manoir de St-Prex: 9^e Cours de
vacances de musique de chambre

Morgins

Juillet: 16. Concert de musique classique
Août: 3. Fête folklorique
9. Rallye automobile

Movelier

Août: 1^{er}/3. Marche populaire

Münchenwiler

Juli/Okt. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juli/15. Sept. Wöchentlich geführte Wande-
rungen, Bergtouren und botanische
Exkursionen

August: 2./3. Mürrener Dorffest
3., 9./10. Golf Trümmelbach: Grindelwald
Competition, President's Trophy

Murten

Juli: 12./13., 19./20. Muntelier: Strandfeste
26. Seefest
August: 9./10. Waldfest

Muttenz

Juli: 13. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Neuchâtel

Juillet/31 déc. Musée d'ethnographie: «Japon,
théâtre millénaire vivant»
Juillet/août. «Soirées d'été» – divertissements
en plein air
14 juillet/8 août. Université: Cours de langue
et littérature françaises. – Ecole supérieure
de commerce: 1^{er} Cours de français
Juillet: 15, 20. Cour du Château: Orchestre de
chambre de Neuchâtel

Neuhäusern

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Feuerwerk
3. Eidgenössisches Jodler-Veteranentreffen

La Neuveville

14 juillet/2 août. Ecole supérieure de
commerce: Cours de vacances de langue
française

Nyon

Juillet/1^{er} oct. Musée de cires et Palais des
mirages

Oberägeri

August: 8. Seenachtsfest

Oberhofen

Juli: 19./20. Dorffest

August: 9./10. Jodlerchilbi

Pontresina

Juli/Sept. Täglich Morgenkonzerte im Taiswald.
– Wöchentlich Wild-, Foto- und geologi-
sche Exkursionen. – Bergsteigerschule
Bernina-Bergell: Bergtourenwochen. –
Luftseilbahn Piz Lagalb: Fahrten zum
Sonnenanfang
Juli/15. Sept. Gratis-Forellenfischerei für
Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej
Pitschen
Juli/Aug. Pony-Reiten für Kinder auf dem Piz
Lagalb
Juli/Mitte Aug. Wöchentlich botanische
Exkursionen
Mitte Juli/Mitte Aug. Schulhaus: Naturschutz-
Ausstellung
Juli: 17., 31. Geführte Wanderungen in den
Nationalpark
20. Konzertsaal: Solisten der Salzburger
Camerata academica (Engadiner Konzert-
wochen)
24. Geführte Wanderung
August: 6. Rezital im Rahmen der Engadiner
Konzertwochen
7. Geführte Wanderung

Poschiavo

Juli/Aug. Botanische Exkursionen, geführte
Wanderungen und Bergtouren
Juli: 11. Violin- und Cembalokonzert
18. Berglieder-Konzert
22. Barock-Ensemble
30. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten
August: 8. Engadiner Kammerorchester

Rapperswil

Juli/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss:
Nachmittags geöffnet (ausgenommen
Freitag). – Knies Kinderzoo

Reinach AG

Juli: 27. 10. Schwing- und Volksfest auf dem
Hombreg

Rheinfelden

Juli/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der
Kurmusk. Kunstausstellungen, Rhein-
schiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung
der Rheinfelder Brauereien und der Saline
Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum,
Theatergastspiele usw. – Augst: Römisches
Theater und Museum

Ricken

Juli: 27. Rickenschwinget

Riggisberg

Juli/19. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte
der angewandten Kunst bis zur Renaissance,
einmalige Teppichsammlung, Textil-
sammlung, Ausstellung von iranischen,
koptischen, byzantinischen Kunstwerken,
romanischen Bildwerken und Fresken

Rigi

Juli: 12. Dampfextrazug Vitznau–Rigi Kulm
(für Freunde der Dampfromantik)

Root

August: 3. Luzerner Kantonaler Jungschwinger-
tag

Saignelégier

Août: 9/10. 66^e Marché-concours national de
chevaux

Samedan

Juli: 21., 24. Golf: Kurverein-Samedan-Cup,
Piz-Nair-Cup
25. Gemeindesaal: Klavierabend Peter Aronsky
(Engadiner Konzertwochen)
26., 28., 31. Golf: Chesa-Veglia-Cup, Prinz-
Aga-Khan-Cup, Bernina-Cup
August: 2., 5. Golf: Hans-Badrutt-Cup,
Saratz-Cup
7., 10. Golf: Kulm Hotel St. Moritz-Cup,
Carlton Hotel St. Moritz-Cup
9. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne
(Engadiner Konzertwochen)

Santa Maria

Juli: 26. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten

Sargans

August: 4. Ostschweizer Kammerorchester/
East Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten

La Sarraz

Juillet/5 oct. Château: Exposition «Art d'au-
jourd'hui: tapisseries romandes»

Schaffhausen

Juli/14. Sept. Museum zu Allerheiligen:
«Erforschte Vergangenheit»
Juli: 13. Leichtathletik: Schweiz–Belgien–
Frankreich (Frauen)
15. LCS: Sprintermeeting
August: 10. Herblingen: Internationales
Handicap-Strassenrennen

Schwarzenburg

August: 2. Internationaler Alpencup-
Orientierungslauf

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Unterengadiner Konzerte; Theater-
und Kabarett-Vorfürungen, Folklore-
Abende
Juli. Botanische Exkursionen, Kollektiv-
wanderungen, Bergtouren und Wild-
besichtigungen
16. Konzert: Trio Stradivarius
19./20. Kurhaus Tarasp: Modeschau
20. Golf: Challenge of the Lower Engadine
22./23. Pingpong: Meisterschaft des Unter-
engadins
23. Konzert: Trio di Bolzano
23./26. Tennis: Meisterschaft von Vulpera
26. Schwimmbad
27. Golf: Ackermann-Cup – Flag Competition
30. Konzert: Barock Strings Zürich. –
Kinderfest
Anf. Aug. Kurhaus Tarasp: Modeschau
August: 3. Golf: Paradise Prize – Bogey
Competition
5/6. Pingpong: Meisterschaft von Vulpera
6. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung: Urs
Schneider. Solisten
6/9. Tennis: Meisterschaft des Unter-
engadins
10. Golf: Challenge of Vulpera – Match Play
Handicap

Seelisberg

Juli: 18. Pfarrkirche: Orgelkonzert
20. Grosses Waldfest
22. Hootel Snnenberg: Heimatabend
August: 11. Pfarrkirche: Ostschweizer Kam-
merorchester/East Texas College Choir.
Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sempach

Juli: 12./13. Segeln: Sommerregatta
Mitte Juli. Seefest

Sent

August: 6. Ostschweizer Kammerorchester.
Leitung: Urs Schneider. Solisten

Sierre

Juillet/5 sept. Chaque vendredi: «Soirée
siéroise», groupes folkloriques musicaux
et de danse
Juillet/28 août. Exposition de 47 peintres
rhodaniens

Sigriswil

Juli: 27. Bubenschwinget und Chilbi
August: 10. Gästeschiessen

Sils Baselgia

Juli: 17. Engadiner Konzertwochen: Orgel-
konzert mit Streichern

Silvaplana

August: 2. Engadiner Konzertwochen:
Kopenhagener Streichquartett
4/6. Segeln: «Blaues Band» der Oberenga-
diner Seen, Alpenseemeisterschaft für Finn-
Dinghies
7./10. 7. Internationales Skiyachting
8. Riesenslalom auf dem Corvatsch

Sion

Juillet/août. Chaque soir: Illumination des
Châteaux de Valère et Tourbillon – visites
commentées des curiosités de la ville

Speicher

Juli: 13. Appenzeller Kantonal-Schwingerstag

Spiez

Juli/12. Okt. Schloss: Ausstellung «Relief und
Panorama der Schweiz»
Juli/26. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt
auf dem Thunersee
Juli: Bis 12. Freilichtaufführungen der Schloss-
spiele Spiez: «Die Lästigen» von Molière.
Spieftage: Dienstag, Donnerstag, Samstag
11. Spiezwiler: Folklore-Konzert
19./20. See- und Sommernachtsfest
22. Konzert in der Schlosskirche
23., 30. Gasthof «Heimat»: Volkstümliche
Unterhaltungsabende
26./27. Faulensee: Sommerfest
August: 4. Gasthof Heimat: Volkstümlicher
Unterhaltungsabend
8. Spiezwiler: Folklore-Konzert. – Liederabend
in der Schlosskirche

St-Cergue

15 juillet/19 août. Salle communale: Mardis
culturels de St-Cergue

Juillet: 19. Bal populaire

26. Gala Monique Marelli

Août: 1^{er}. Le Vallon: Bœuf à la broche

St. Gallen

Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Schule im Mittel-
alter», St.-Galler Handschriften aus dem
5. bis 15. Jahrhundert
Juli/16. Sept. Jeden Montag Serenadenkonzert
9. Juli/30. Aug. Institut auf dem Rosenberg:
Staatliche Deutsch-Ferienkurse
16. Juli/5. Aug. Ferienkurs Prof. Tabernat, Paris
Juli: 17. Sommer-Symphoniekonzert
August: 7. Sommer-Symphoniekonzert

St. Moritz

Juli/18. Okt. Kurse der Engadiner Kantorei
Juli/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz
Corvatsch

Juli/14. Sept. Täglich Kurkonzerte in den
Bäderanlagen

Juli/Aug. Kunstseilbahn in Betrieb. – Segel-
schule. – Kunstseilbahn: Eishockeyspiele, Eis-
feste, Eisschlaufen. – Wasserballette. –
Folkloristische Darbietungen. – Wöchent-
lich botanische und geologische
Exkursionen

5. Juli/18. Aug. Musik- und Singkurse der
Engadiner Kantorei

Juli: 12./13. Internationales Sommer-Eisstoc-
kschiessen

15., 22., 29. Botanische Exkursionen
17./20. Tennis: Suvretta-Gästeturnier
17., 24., 31. Geologische Exkursionen
19./20. Hallenbad: Wasserballett
20. Boules-Club: President-Cup und Carpano-
Preis

21. Golf: Kurverein-Samedan-Cup
21./22. Segeln: Clubregatta
23. Eishockey-Freundschaftsspiel
24., 26. Golf: Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
25. Kirche S. Carlo, St. Moritz Bad: Konzert
Engadiner Kantorei
26./27. Folkloristische Veranstaltung
27. Juli/2. Aug. Segeln: Schweizer Meister-
schaft für O-Jollen und Piraten; Hans
Badrutt Challenge Cup für O-Jollen
28., 30. Golf: Prinz-Aga-Khan-Cup, Bernina-
Cup
30. Internationales Eisschaulaufen
31. Kulm-Hotel: Konstanty Kulka, Violine, und
Partner (Engadiner Konzertwochen)

August: 1. Konzert der Engadiner Kantorei.
Leitung: Prof. Dr. Wilhelm Ehmann
2. Eishockey-Freundschaftsspiel
2., 5. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup
3. Konzert des Musikkollegiums Ober-
engadin: Lieder und weltliche Kantaten
3./10. Segeln: Skiyachting und «Blaues
Band» für FD, Fireballs, Korsären, Finnen;
Alpensee-Meisterschaft für Finnen
(Silvaplannersee)
5. Botanische Exkursion
7. Geologische Exkursion
7., 10. Golf: Kulm Hotel St. Moritz-Cup,
Carlton Hotel St. Moritz-Cup
9./10. Folkloristische Veranstaltung. –
Boules-Club: Ladies Cup mit Long John
10. Suvretta House: Festival Strings Lucerne
(Engadiner Konzertwochen)

St-Ursanne

Juillet: 13. Automobilisme: 1^{er} Course de côte
St-Ursanne–Seleute

Teufen

Juli: 24. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung: Urs
Schneider. Solisten

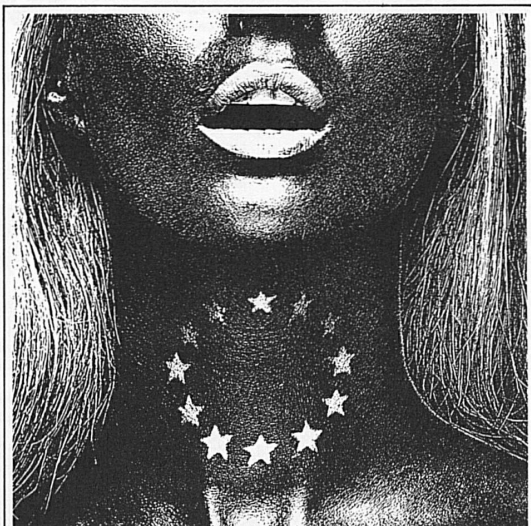
Thun

Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attrak-
tionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches
Museum. – Schadaupark: Rundgemälde
der Stadt Thun um 1800 von Marquard
Wocher

Juli/6. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt
auf dem Thunersee

Juli/27. Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwoch
Thuner Folklore

Juli/26. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt
auf dem Thunersee



Telephonrundsprach

die reine Stimme Europas –
während 24 Stunden – aus über 30 Studios

Ein guter Rat:

Lassen Sie sich durch
das konzessionierte
Fachgeschäft oder den

Kundendienst der
Kreistelephondirektion,
Tel.-Nr. 13, beraten.

**HELL
HELLER
LUXRAM**

LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81

- Juli/10. Aug. Kunstsammlung der Stadt Thun:**
Geiser – Morgenthaler
- Juli/9. Aug. Galerie René Steiner:** David Regez, Scherenschritte
- Juli:** Bis 27. Eidgenössisches Schützenfest
- 11. Juli/22. Aug. Jeden Freitag Abendrund-**
fahrt auf dem Thunersee
- 21./27. Segeln:** Europameisterschaft, Drachen
- 9. Aug./2. Sept. Galerie Aarequi:** J. F. Comment
- Thusis**
August: 2. Ostschweizer Kammerorchester/
East Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten
- Tramelan**
31 juillet/3 août. Concours hippique national
- Unterägeri**
Juli: 12. Schülerwettschwimmen
18. Seenachtsfest Unterägeri
20. Birkenwäldli: Promenadekonzert
20., 26. Wasserballspiele
25. Platzkonzert mit Jodlern und Trachten
August: 1. Wiesenfest des Jodelclubs
3. Agerisee-Cup. – Promenadekonzert
7. Platzkonzert
8. Seenachtsfest Oberägeri
10. Morgarten-Schwinget. – Wasserballmatch
- Unterkulm**
Juli: 13. Aargauer Ringertag
- Intervaz**
Juli: 27. Bündner-Glarner Schwingertag
- Urnäsch**
Juli: 25. Ostschweizer Kammerorchester/East
Texas College Choir. Leitung:
Urs Schneider. Solisten
- Val-de-Travers**
Juillet: 12/13. Les Plânes sur Couvet: Mi-été
et fête régionale de lutte suisse
Août: 9/10. Les Cernets sur Les Verrières:
Fête champêtre
- Verbier**
Juillet: 11/12. Tournoi de tennis, simple
messieurs
12/13. Pétanque: Concours international
12, 19, 26. Tournois d'approach-golf
17. Sortie de pêche au lac des Toulas
18/19. Tournoi de tennis, simple dames et
simple messieurs juniors
20. Fête de musique
24. Pétanque: Concours pour les hôtes
25/26. Tournoi de tennis, double messieurs
27. Procession de St-Christophe
Août: 1^{er}/2. Tournoi de tennis, simple messieurs
2, 9. Tournois d'approach-golf
7. Pétanque: Concours pour les hôtes
8/9. Tournoi de tennis, simple dames et
simple messieurs juniors
10. Concours hippique
- Vercorin**
Août: 10. Course de côte cycliste amateurs
- Vevey**
Juillet/6 sept. Grande Place: Marchés folk-
loriques (les mardis et samedis)
12 juillet/15 sept. Galerie Arts et Lettres: «Art
artisanal de la Côte-d'Ivoire» (vente)
12 juillet/22 sept. Musée Jenisch: «Arts de la
Côte-d'Ivoire: les trésors du Musée
d'Abidjan»
Juillet: 11, 18, 25. Théâtre de verdure:
Concerts de «La Lyre»
12/13. Natation: Suisse-Israël
17, 31. Temple de St-Légier-La Chiésaz:
Musique ancienne: Instrumentistes et
chanteurs de l'Ecole Hindemith de l'Uni-
versité de Syracuse, N. Y., USA
15. Théâtre de verdure: «Le Médecin malgré
lui», de Molière
16, 23, 30. Théâtre de verdure: Musique
classique enregistrée
19/20. Théâtre de verdure: Grand Prix du
Haut-Lac (sauvetaje)
22. Théâtre de verdure: «Cécile ou l'Ecole
des Pères»
26. Théâtre de verdure: The Ontario Youth
Concert Band
Août: 2. Corseaux: Fête villageoise
3. Fête alpestre du Mont-Pèlerin
6. Théâtre de verdure: Musique classique
enregistrée
9/10. Rallye Vespiste
- Visp**
Juli: 26./27. Sommernachtsfest
- Vitznau**
Juli: 26. Sommernachtsfest
August: 8./10. Hüttenfest
- Wasserauen**
Juli: 20. Geführte Wanderung
- Weggis**
Anf. Juli. Eröffnung des neuen gedeckten und
geheizten Hallenbades
- Weissbad**
Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag
Appenzeller Streichmusik

- Wengen**
Juli/Ende Sept. Kunsteisbahn, geheiztes
Schwimmbad und Kindergarten in Betrieb
Juli/Ende Aug. 22. Wengener Sommerkonzerte
Juli/Mitte Aug. Wöchentlich Platzkonzerte der
Musikgesellschaft
Juli: 11./13. Curling: 2. JCCW-Sommermeister-
schaft. – «Weisse Woche von Wengen»
11., 18., 25. Geführte Wanderungen
14./19. Tennis: Jungfraubecher, Serie C+D
16./19. Tennis: Seniorenturnier um den Ver-
kehrsverein-Pokal
18./20. Internationale Tennismeisterschaft von
Wengen
20. Wengener Dorfsontag und Trachtenfest
24. Kinderfest
25./27. Eishockey: 1. Kleinfeldmeisterschaft
30. Internationales Eisschaulaufen
August: 1., 8. Geführte Wanderungen
3., 10. Golfplatz Trümmelbach-Lauter-
brunnental: Grindelwald Competition,
President's Trophy
7. Kinderfest
9. 7. Kleinkaliber-Meisterschaft um den
Wengen-Cup
- Wii**
Juli: 20., 26./27. Pferdesport: Sommerspringen
- Winterthur**
14. Juli/16. Aug. Deutsch-Ferienkurse der
Stadt Winterthur
- Wolhusen**
Juli: 27. Bad-Schwinget
- Yverdon**
Juillet/3 août. Hôtel de Ville: Dybs 69,
1^{er} Biennale suisse «Industrial Design»
- Zermatt**
Juli/Sept. Geführte Hochgebirgstouren. –
Sommerskifahren auf Plateau Rosa:
Skischule, 8 Skilifte
Juli: 13. Pfarrkirche: Orgelkonzert
20., 27. Dorfplatz: Konzerte der Musik-
gesellschaft
August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee»
auf Schwarzsee
5./15. Zermatter Sommerkonzerte
- Zinal**
Juillet/21 sept. Exposition d'art populaire
tchécoslovaque
- Zug**
Juli: 27. Zugerberg-Schwinget
- Zuoz**
Juli/Sept. Geführte Wanderungen in den
Nationalpark
Juli: 21. Konzert der Engadiner Kantorei
22. Lyceum Alpinum: Solisten der Salzburger
Camerata academica (Engadiner Konzert-
wochen)
26./27. Old Boys Lyceum: Last July Weekend
29. Ostschweizer Kammerorchester/East Texas
College Choir. Leitung: Urs Schneider.
Solisten
August: 9. Engadiner Kammermusiker
- Zürich**
Konzerte und Theater
15. Juli/24. Aug. Rieterpark: Freilichtauf-
führung Anatevka (Fiddler on the Roof)
Juli: 17. Grossmünster: Orgelabend
Dr. Frank Herand
August: 2./26. Bernhard-Theater: Festival der
Zauberkunst
Ausstellungen und Messen
Juli/Sept. Zoologisches Museum der Universität:
Insectexpo. – Bildhauer-Atelier Hermann
Haller, Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse:
Werke des Künstlers (Dienstag-Samstag
geöffnet)
Juli/Aug. Centre Le Corbusier: Olivettis Image
Juli/3. Aug. Kunstgewerbemuseum: In Serie –
Serie in Produktion und Konsum
Juli: Bis 15. Paulus-Akademie, Witikon:
Robert Ralston, Aquarelle und Plastiken
Bis 27. Kunsthaus: René Magritte
Internationale Kongresse
Juli: 22./27. Hallenstadion: Weltjugend-
kongress der Siebenten-Tags-Adventisten
August: 7./10. Hotel Spürgarten: Inter-European
Ido-Konfero
Sport
Juli: 26./30. Fünftage-Orientierungslauf
31. Juli/1. Aug. Rennbahn Oerlikon:
Schweizerische Radrennmeisterschaften
August: 2./3. Leichtathletik: Schweiz-
Jugoslawien
Diverses
Juli: Bis 12. Muraltengut: Meisterkurs für
Violine. Leitung: Arthur Grumiaux
Bis 19. Muraltengut: Meisterkurs für Cello.
Leitung: Pierre Fournier
- Für vollständige Programme und nähere
Angaben wende man sich an die lokalen
Verkehrsvereine**
**Prière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes infor-
mations complémentaires aux offices de
tourisme locaux**